



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 4 Αυγούστου 2003
(OR. fr)

11949/03

PUBLIC 6

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΙΟΥΝΙΟΣ 2003

Το παρόν έγγραφο περιέχει :

- στο **Παράρτημα I**, κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2003. Ο κατάλογος αυτός συνοδεύεται, στο **Παράρτημα II**, από τις δηλώσεις στα πρακτικά οι οποίες είναι προσιτές στο κοινό. Στον κατάλογο περιλαμβάνονται επίσης οι ενδεχόμενες καταψηφίσεις και αποχές, οι επεξηγήσεις ψήφου καθώς και οι κανόνες ψηφοφορίας.
- στο **Παράρτημα III**, κατάλογο των άλλων πράξεων¹ που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2003, με την επισήμανση, ενδεχομένως, των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών, των επεξηγήσεων ψήφου και των δηλώσεων τις οποίες αποφάσισε το Συμβούλιο να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

Το παρόν έγγραφο είναι επίσης προσιτό στο κοινό μέσω Διαδικτύου στη διεύθυνση :
(«<http://ue.eu.int>»), Κεφάλαιο «Διαφάνεια», «Κατάλογος πράξεων του Συμβουλίου».

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση των νομοθετικών πράξεων είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών είναι προσιτά μέσω της υπηρεσίας «Διαφάνεια» στη διεύθυνση : («transparency@consilium.eu.int»).

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν δημιουργηθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
2513ο Συμβούλιο Οικονομικών και Χρηματοδοτικών Θεμάτων της 3ης Ιουνίου 2003 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εισαγωγή της πληροφορικής στη διακίνηση και στους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης	PE-CONS 3609/03	60/03, 61/03, 62/03, 63/03	Κατά: Ιρ., ΗΒ Αποχή: Λ Ειδική πλειοψηφία
Φορολογική δέσμη • Οδηγία του Συμβουλίου για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις	7242/03 + COR 1 (it) + COR 2 (da)	64/03, 65/03, 66/03, 67/03, 68/03, 69/03, 70/03, 71/03, 72/03, 73/03, 74/03, 75/03, 76/03, 77/03, 78/03, 79/03, 80/03	Ομοφωνία
• Οδηγία του Συμβουλίου για την καθιέρωση κοινού συστήματος φορολόγησης των τόκων και των δικαιωμάτων που καταβάλλονται μεταξύ συνδεδεμένων εταιριών διαφορετικών κρατών μελών	5926/3/03 REV 3 + REV 3 COR 1 (it) + REV 4 (da) + REV 4 COR 1 (da) + REV 5 (sv)		Ομοφωνία

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
2515ο Συμβούλιο Μεταφορών / Τηλεπικοινωνιών / Ενεργείας της 5ης και 6ης Ιουνίου 2003 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης για τις εισαγωγές τόνου σε κονσέρβες που υπάγεται στους κωδικούς 1604 14 11, 1604 14 18 και 1604 20 70	9378/03	81/03, 82/03, 83/03	Κατά: Ισ. Ειδική πλειοψηφία
2516ο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας της 11ης, 12ης, 17ης, 18ης 19ης, 25ης και 26ης Ιουνίου 2003 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/97 όσον αφορά τη χρήση των σημείων στάσης	9473/03 + COR 1 (da,fi,fr)	84/03	Αποχή: HB Ειδική πλειοψηφία
Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της Οδηγίας 94/68/ΕΟΚ όσον αφορά την ενίσχυση των ελέγχων των κινήσεων των αιγοπροβάτων	9471/03 + COR 1 (fr)		Ειδική πλειοψηφία
Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, σχετικά με την επέκταση της περιόδου εφαρμογής των μεταβατικών μέτρων	PE-CONS 3617/03		Ειδική πλειοψηφία

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας του Συμβουλίου 68/151/ΕΟΚ σχετικά με τις απαιτήσεις δημοσιότητας για ορισμένες μορφές εταιρειών	PE-CONS 3620/03	85/03	Ειδική πλειοψηφία
Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που τροποποιεί όσον αφορά τις κοινοτικές συγκριτικές τις δοκιμές, τις οδηγίες 66/401/ΕΟΚ περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών, 66/402/ΕΟΚ περί εμπορίας σπόρων δημητριακών προς σπορά, 68/193/ΕΟΚ περί εμπορίας υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου, 92/33/ΕΟΚ για την εμπορία φυταρίων και πολλαπλασιαστικού υλικού κηπευτικών, εκτός των σπόρων προς σπορά, 92/34/ΕΟΚ για την εμπορία του πολλαπλασιαστικού υλικού οπωροφόρων φυτών και οπωροφόρων δένδρων που προορίζονται για την παραγωγή φρούτων, 98/56/ΕΚ για την εμπορία πολλαπλασιαστικού υλικού καλλωπιστικών φυτών, 2002/54/ΕΚ περί εμπορίας σπόρων τεύτλων προς σπορά, 2002/55/ΕΚ περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών, 2002/56/ΕΚ περί εμπορίας σπόρων γεωμήλων προς φύτευση και 2002/57/ΕΚ περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών	10012/03 + COR 1 (fr) + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)	86/03	Ειδική πλειοψηφία

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2341/2002, περί καθορισμού, για το 2003, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων	9894/03 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 3	87/03, 88/03, 89/03	Κατά: Σ Ειδική πλειοψηφία
Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την αφαίρεση πτερυγίων καρχαρία επί των σκαφών	10255/03	90/03	Ειδική πλειοψηφία
Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2037/2000 όσον αφορά τον έλεγχο του halon που εξάγεται για κρίσιμης σημασίας χρήσεις, τις εξαγωγές προϊόντων και εξοπλισμού που περιέχουν χλωροφθοράνθρακες και τους ελέγχους επί του βρωμοχλωρομεθανίου	PE-CONS 3629/03 + REV 1 (da) + COR 1 (it) + COR 2 (fi) + COR 3 + COR 4 (de) + COR 5 (pt)		Ειδική πλειοψηφία

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
2517ο Συμβούλιο Περιβάλλοντος της 13ης Ιουνίου 2003 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του Παραρτήματος 12 της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου και του Παραρτήματος 14α του Κοινού Εγχειριδίου για τα τέλη θεώρησης Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις διασυνοριακές διακινήσεις γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του σχετικά με την αρχική επιμόρφωση και την περιοδική κατάρτιση των οδηγών ορισμένων οδικών οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 του Συμβουλίου και της οδηγίας 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την κατάργηση της οδηγίας 76/914/ΕΟΚ του Συμβουλίου	9791/03 PE-CONS 3608/03 PE-CONS 3639/03	91/03	Ομοφωνία Ειδική πλειοψηφία Ειδική πλειοψηφία Επεξήγηση ψήφου: Δ¹

¹ σελίδα 16 Παράρτημα II

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
2518ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 16ης Ιουνίου 2003 Κανονισμός Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά, γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα Κανονισμός - του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη βοήθεια για την καταπολέμηση των ασθενειών που οφείλονται στη φτώχεια (HIV/AIDS, φυματίωσης και ελονοσίας) στις αναπτυσσόμενες χώρες και την κατάργηση του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 550/97 - του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη στήριξη των πολιτικών και των δράσεων που αφορούν την αναπαραγωγή και τη σεξουαλική ζωή και τα συναφή δικαιώματα στις αναπτυσσόμενες χώρες και την κατάργηση του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1484/97	9325/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (es) 9572/03 + REV 1 (fi) PE-CONS 3624/03 + COR 1 (es) PE-CONS 3623/03 + COR 1 (es)	92/03, 93/03, 94/03, 95/03, 96/03, 97/03, 98/03	Ειδική πλειοψηφία Ειδική πλειοψηφία Ειδική πλειοψηφία Ειδική πλειοψηφία

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό συνόλου προσανατολισμών σχετικά με τα διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της ενέργειας και για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1254/96/EK	PE-CONS 3638/03		Ειδική πλειοψηφία
Απόφαση Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 2003 για τη θέσπιση πολυετούς προγράμματος δράσης στο πεδίο της ενέργειας : «Ευφυής ενέργεια - Ευρώπη» (2003-2006)	PE-CONS 3631/1/03 REV 1		Ειδική πλειοψηφία
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και την κατάργηση της οδηγίας 98/30/EK	PE-CONS 3636/03	99/03	Ειδική πλειοψηφία
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/EK	PE-CONS 3635/03	100/03, 101/03, 102/03, 103/03	Ειδική πλειοψηφία
Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους πρόσβασης στο δίκτυο για τις διασυνοριακές ανταλλαγές ηλεκτρικής ενέργειας	PE-CONS 3637/03	104/03	Ειδική πλειοψηφία

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
Νομοθετικές πράξεις που εκδόθηκαν μετά τη 2η ανάγνωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα πλαίσια της διαδικασίας συναπόφασης Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την παραγωγή και την ανάπτυξη κοινοτικών στατιστικών για την επιστήμη και την τεχνολογία (19.06.2003) Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την παρακολούθηση των ζωνόσων και των ζωνοσογόνων παραγόντων, την τροποποίηση της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 92/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου (19.06.2003) Οδηγία του Ευρωπαϊκού περί τροποποίησης της οδηγίας 86/609/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς και άλλους επιστημονικούς σκοπούς (19.06.2003)	Réf. docs 10688/03 PE-CONS 3643/03 Réf. docs 8967/03 PE-CONS 3642/02 Réf. Έγγρ. 10817/03		Ειδική πλειοψηφία Ειδική πλειοψηφία Ειδική πλειοψηφία

ΔΗΛΩΣΗ 60/03Σχετικά με το άρθρο 1 :

«Η αυστριακή, η βελγική, η δανική, η ισπανική, η φινλανδική, η γαλλική, η ελληνική, η ιταλική, η ολλανδική, η πορτογαλική και η σουηδική αντιπροσωπία και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η εν λόγω απόφαση αποτελεί μέτρο καθαρά μη φορολογικού χαρακτήρα που αποσκοπεί στη βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς.

Οποιοσδήποτε φορολογικές πτυχές που αφορούν τη χρήση του μηχανοργανωμένου συστήματος για τη διακίνηση και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης θα απαιτήσουν την έγκριση κατάλληλων τροποποιήσεων της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, σύμφωνα με τις διατάξεις της Συνθήκης. Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει την επιλογή της νομικής βάσης τυχόν μελλοντικών τροποποιήσεων της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ.»

ΔΗΛΩΣΗ 61/03Σχετικά με το άρθρο 1 :

«Οι αντιπροσωπίες της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, λαμβάνοντας υπόψη την προέλευση της απόφασης στην έκθεση της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου για τις απάτες, την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο ως προς τα απαιτούμενα μέτρα για την καταπολέμηση της απάτης αναφορικά με τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης και τον θεμελιώδη στόχο του συστήματος πληροφορικής, δεν μπορούν να συμφωνήσουν με την άποψη ότι η απόφαση είναι «καθαρά μη φορολογικού χαρακτήρα». Η Ιρλανδία και το ΗΒ εκτιμούν ότι πρόκειται για φορολογικό μέτρο και ως τοιοῦτο δεν μπορεί να έχει ως νομική βάση το άρθρο 95 δεδομένου ότι η δεύτερη παράγραφος του εν λόγω άρθρου αποκλείει τις φορολογικές διατάξεις».

ΔΗΛΩΣΗ 62/03

Σχετικά με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β)

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι οι πράξεις οι σχετικές με την αξιοποίηση δεδομένων για την καταπολέμηση της απάτης θα σέβονται τη σχετική εθνική νομοθεσία».

ΔΗΛΩΣΗ 63/03

Σχετικά με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β)

«Η Επιτροπή πιστεύει ότι η προηγούμενη δήλωση δεν πρέπει να εμποδίσει την περαιτέρω υποβολή κοινοτικής πρωτοβουλίας με στόχο τη δημιουργία κοινοτικού νομικού πλαισίου για την αξιοποίηση δεδομένων με σκοπό την καταπολέμηση της απάτης.»

ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΙΣ :

ΔΗΛΩΣΗ 64/03

1. «Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι τελικός στόχος της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι η ανταλλαγή πληροφοριών σε όσο το δυνατόν ευρύτερη βάση, σύμφωνα με τις διεθνείς εξελίξεις.»

ΔΗΛΩΣΗ 65/03

2. «Το Συμβούλιο κρίνει ότι παρασχέθηκαν επαρκείς διαβεβαιώσεις ως προς την εφαρμογή των αυτών μέτρων και με τις αυτές διαδικασίες που εφαρμόζουν τα 12 κράτη μέλη ή η Αυστρία, το Βέλγιο και το Λουξεμβούργο, σε όλα τα σχετικά εξαρτημένα ή συνδεδεμένα εδάφη (Νήσους της Μάγχης, Νήσο του Μαν και τα εξαρτημένα και συνδεδεμένα εδάφη της Καραϊβικής) και ζητεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι όλα τα προαναφερόμενα εδάφη θα εφαρμόσουν τα εν λόγω μέτρα από την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής της οδηγίας, με τη συμφωνία ότι, εάν και όταν η Αυστρία, το Βέλγιο και το Λουξεμβούργο εφαρμόσουν την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών, όποιο από τα εδάφη εφαρμόζει την παρακράτηση του φόρου στην πηγή θα εφαρμόσει και την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών από την ίδια ημερομηνία.»

ΔΗΛΩΣΗ 66/03

3. «Το Συμβούλιο δηλώνει ότι δεν θα εφαρμοστεί το κεφάλαιο III, με την εξαίρεση των άρθρων 14 και 15 της οδηγίας, στα νέα κράτη μέλη.»

ΔΗΛΩΣΗ 67/03

4. «Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει, σε στενή σύμπραξη με την Προεδρία του Συμβουλίου, τις διαπραγματεύσεις με την Ελβετική Συνομοσπονδία, το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου, το Πριγκιπάτο του Μονακό, το Πριγκιπάτο της Ανδόρας και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, ώστε να ασκήσει πίεση για την ανταλλαγή πληροφοριών ως τελικό στόχο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και να υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την πρόοδο των διαπραγματεύσεων αυτών».

ΔΗΛΩΣΗ 68/03

5. «Το Συμβούλιο καλεί επίσης την Επιτροπή να αρχίσει, εντός της μεταβατικής περιόδου του άρθρου 10 της οδηγίας, συνομιλίες με άλλα σημαντικά χρηματοοικονομικά κέντρα, με σκοπό την εκ μέρους τους θέσπιση μέτρων ισοδύναμων προς τα μέτρα που θα εφαρμοσθούν εντός της Κοινότητας.»

ΔΗΛΩΣΗ 69/03

6. «Η Αυστρία δηλώνει ότι, για να εφαρμοσθεί αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών απαιτείται τροποποίηση του αυστριακού Συντάγματος, ενδέχεται δε να απαιτείται τροποποίηση του Συντάγματος και για την παρακράτηση του φόρου στην πηγή με συντελεστή 35%. Συνεπώς, η συμφωνία της Αυστρίας ως προς τις σχετικές διατάξεις, χρήζει της εγκρίσεως του Αυστριακού Κοινοβουλίου.»

**ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ
ΤΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΙΣ:**

ΔΗΛΩΣΗ 70/03

1. «Το Συμβούλιο δηλώνει ότι το σχέδιο συμφωνίας με την Ελβετία, όπως υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 28 Μαΐου 2003, συμπεριλαμβανομένης διατάξεως για την αρμόδια αρχή στο Γιβραλτάρ, αποτελεί την τελική προσφορά για συμφωνία μεταξύ ΕΕ και της χώρας αυτής.

Τα τέσσερα στοιχεία της συμφωνίας τα σχετικά με τη φορολόγηση των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις αποτελούν επίσης τη βάση για την επίτευξη συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και του Λιχτενστάιν, της Ανδόρας, του Μονακό και του Αγίου Μαρίνου.»

ΔΗΛΩΣΗ 71/03

2. «Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η Κοινότητα δεν έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα για σύναψη συμφωνίας με την Ελβετία σχετικά με τη φορολογική μεταχείριση μερισμάτων και πληρωμών τόκων και δικαιωμάτων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 του σχεδίου συμφωνίας με την Ελβετία. Οι αντιπροσωπίες συμφωνούν εντούτοις - και τούτο κατ' εξαίρεση και χωρίς να δημιουργείται προηγούμενο - ότι τα κράτη μέλη δεν θα ασκήσουν την αρμοδιότητά τους στη συγκεκριμένη αυτή περίπτωση.»

ΔΗΛΩΣΗ 72/03

3. «Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η άσκηση αρμοδιότητας από την Κοινότητα κατ' εφαρμογή του άρθρου 15 της συμφωνίας με την Ελβετία δεν θίγει τις υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες με άλλες τρίτες χώρες και ότι τα κράτη μέλη διατηρούν την αρμοδιότητά τους για τη σύναψη διμερών συμφωνιών με άλλες τρίτες χώρες σχετικά με τη φορολογική μεταχείριση μερισμάτων και πληρωμών τόκων και δικαιωμάτων μεταξύ εταιριών.»

ΔΗΛΩΣΗ 73/03

4. «Η αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών δηλώνει ότι, κατά την άποψή της εξυπακούεται ότι τα κράτη μέλη διατηρούν την αρμοδιότητά τους να συνάπτουν στο μέλλον ευνοϊκότερες διμερείς συμφωνίες με την Ελβετία σχετικά με τη φορολογική μεταχείριση μερισμάτων και πληρωμών τόκων και δικαιωμάτων.»

ΔΗΛΩΣΗ 74/03

5. «Το Συμβούλιο ενθαρρύνει την Επιτροπή να οριστικοποιήσει, σε στενή συνεννόηση με την Προεδρία του Συμβουλίου, τα σχέδια συμφωνιών με τις προαναφερόμενες ευρωπαϊκές τρίτες χώρες το ταχύτερο δυνατόν.»

ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΟΚΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

ΔΗΛΩΣΗ 75/03

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν ότι τα ευεργετήματα της οδηγίας για τους τόκους και τα δικαιώματα δεν θα πρέπει να αφορούν τις εταιρίες οι οποίες απαλλάσσονται από τη φορολόγηση του εισοδήματος που καλύπτεται από την οδηγία αυτή.»

ΔΗΛΩΣΗ 76/03

«Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να προτείνει κάθε αναγκαία τροποποίηση της οδηγίας αυτής εν ευθέτω χρόνω.»

ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΑ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ

ΔΗΛΩΣΗ 77/03

«Το Συμβούλιο»

- Χαιρετίζει την πρόοδο που σημείωσε η Ομάδα του Κώδικα Δεοντολογίας (Φορολογία των Επιχειρήσεων) όπως περιγράφεται στην έκθεσή της (7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en)).
- Σημειώνει ότι οι περιγραφές στο Παράρτημα 1 του εγγράφου 14812/02 FISC 299, όπως επικαιροποιήθηκαν με τις περιγραφές στο Παράρτημα Α του εγγράφου 7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en), συνιστούν μια συμφωνημένη βάση για την εξέλιξη της κατάργησης επίσημων μέτρων.
- Σημειώνει ότι η Ομάδα του Κώδικα εξέτασε τα προτεινόμενα αναθεωρημένα μέτρα ή μέτρα υποκατάστασης των κρατών μελών και των συνδεδεμένων ή εξαρτημένων εδαφών, για τα μέτρα που περιέχονται στο Παράρτημα Γ του εγγράφου SN 4901/99, με γνώμονα τα καθιερωμένα κριτήρια του Κώδικα Δεοντολογίας και, όπως αναφέρεται στο έγγραφο 7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en), διαπίστωσε ότι κανένα δεν είναι επιζήμιο κατά την έννοια του Κώδικα.
- Συμφωνεί ότι τα προτεινόμενα αναθεωρημένα μέτρα ή μέτρα υποκατάστασης είναι κατάλληλα για να επιτευχθεί η κατάργηση όλων των επίσημων στοιχείων των 66 μέτρων που αναφέρονται στο Παράρτημα Γ του εγγράφου SN 4901/99.
- Συμφωνεί ως προς την παράταση των ευεργετημάτων πέραν του τέλους του 2005, όπως αναφέρεται στις παραγράφους 15 και 17 της έκθεσης της Ομάδας του Κώδικα Δεοντολογίας (7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en)) και στην παράγραφο 10 του Παραρτήματος του εγγράφου 5566/03 FISC 8.
- Εγκρίνει τις προτάσεις για την ανταλλαγή δημοσιοποιημένων πληροφοριών που απορρέουν από τις εργασίες της Ομάδας για τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών, όπως αναφέρεται στις παραγράφους 21 και 22 του εγγράφου 8848/02 FISC 129.

- Εγκρίνει τις προτάσεις για την ανταλλαγή πληροφοριών για συγκεκριμένες περιπτώσεις που απορρέουν από τις εργασίες της Ομάδας για τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών στον τομέα των μεταβιβαστικών τιμολογήσεων, όπως αναφέρεται στο έγγραφο 11077/02 FISC 208.
- Καλεί εκ νέου την Ομάδα να παρακολουθεί την αποφυγή λήψης μέτρων και την εφαρμογή της κατάργησης επιζήμιων μέτρων και να υποβάλει νέα έκθεση στο Συμβούλιο έως το τέλος του έτους».

ΔΗΛΩΣΗ 78/03

«Η σουηδική αντιπροσωπία δηλώνει ότι οι προτάσεις για την κατάργηση επιζήμιων μέτρων σχετικά με τα φορολογικά μέτρα που αναφέρονται στις επιφυλάξεις της σουηδικής αντιπροσωπίας ως προς την έκθεση της ομάδας για τον κώδικα Δεοντολογίας είναι ανεπαρκείς (7018/03 FISC 31). Ωστόσο, εκτιμώντας τη σημασία της έγκρισης της φορολογικής δέσμης, η Σουηδία μπορεί να δεχτεί τη συμφωνία ως σύνολο.»

ΔΗΛΩΣΗ 79/03

«Το Συμβούλιο συμφωνεί, λόγω των εξαιρετικών περιστάσεων, να λάβει ευνοϊκή απόφαση δυνάμει του άρθρου 88 παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο της Συνθήκης ανταποκρινόμενο στο αίτημα του Βελγίου σχετικά με το βελγικό καθεστώς περί Κέντρων Συντονισμού, το οποίο υποβλήθηκε στο Συμβούλιο στις 26 Μαΐου 2003. Το Συμβούλιο καλεί την EMA να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου το Συμβούλιο να μπορέσει να εκδώσει τη σχετική απόφαση το ταχύτερο δυνατόν και, πάντως, πριν τα τέλη του Ιουνίου 2003.»

ΔΗΛΩΣΗ 80/03

«Η αυστριακή αντιπροσωπία υπενθυμίζει την ανάγκη ταχείας έγκρισης της αναμενόμενης πρότασης της Επιτροπής σχετικά με τη διασυνοριακή μίσθωση.»

ΔΗΛΩΣΗ 81/03

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή είναι έτοιμη να εξασφαλίσει, όπως έπραξε και κατά το παρελθόν, την επαρκή τροφοδοσία της κοινοτικής αγοράς με φιλέτα τόνου και προς τούτο, θα υποβάλει τις κατάλληλες προτάσεις πριν λήξει η τρέχουσα δασμολογική ποσόστωση.»

ΔΗΛΩΣΗ 82/03

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή θα παρακολουθεί με προσοχή την κατάσταση των εισαγωγών τόνου σε κονσέρβες βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης και, εάν εκτιμήσει ότι στην κοινοτική αγορά παρουσιάζεται υψηλό επίπεδο εισαγωγών σε βραχύ χρονικό διάστημα, θα εξετάσει τη θέσπιση κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού.»

ΔΗΛΩΣΗ 83/03

Δήλωση της ισπανικής αντιπροσωπίας

«Η Ισπανία επαναλαμβάνει το αίτημά της στην Επιτροπή για τη διεξαγωγή μελέτης που θα αξιολογεί τις επιπτώσεις της δασμολογικής ποσόστωσης από τις εισαγωγές τόνου σε κονσέρβες στην κοινοτική αγορά, η οποία όπως η ίδια εκτιμά τροφοδοτείται επαρκώς, και θα εξετάζει την χειροτέρευση των προτιμήσεων των τρεχόντων προμηθευτών ΑΚΕ και λοιπών προτιμησιακών καθεστώτων.»

Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου

«Το Ηνωμένο Βασίλειο απέχει από την έγκριση της πρότασης αυτής διότι ο εν λόγω κανονισμός ανοίγει εκ νέου τη δυνατότητα μεταφοράς ζώων προς σφαγή σε πολύ μεγάλες αποστάσεις. Το Ηνωμένο Βασίλειο θα προτιμούσε οι συναλλαγές να γίνονται με τη μεταφορά του κρέατος ως σφαγίου. Το Ηνωμένο Βασίλειο καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το θέμα αυτό σε συνάρτηση με την επικείμενη πρόταση για την καλή διαβίωση των ζώων κατά την μεταφορά.»

ΔΗΛΩΣΗ 85/03

Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τα άρθρα 3 και 3α :

«Προκειμένου να διευκολύνεται η διασυνοριακή πρόσβαση σε πληροφορίες για τις εταιρείες, το Συμβούλιο και η Επιτροπή εκφράζουν την ικανοποίησή τους για οιαδήποτε μέτρα ληφθούν από τα κράτη μέλη για τη δημιουργία κοινής τεχνολογικής πλατφόρμας για την ηλεκτρονική ολοκληρωμένη πρόσβαση στα δεδομένα που περιέχονται σε εθνικά μητρώα».

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή σημειώνουν ότι η παρούσα οδηγία, η οποία αφορά μόνον ενέργειες εκ μέρους της Επιτροπής, δεν φαίνεται να απαιτεί οιαδήποτε προσαρμογή εθνικής νομοθεσίας.»

ΔΗΛΩΣΗ 87/03

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η διάθεση ενός μη κατανεμηθέντος κοινοτικού ΤΑC γάδου του είδους routassou (προσφυγάκι) στα διεθνή ύδατα της NEAFC (Σύμβαση για την αλιεία στο βορειοανατολικό Ατλαντικό) το 2003 πρέπει να θεωρηθεί ως ένα ειδικό μέτρο. Για το λόγο αυτό, η μελλοντική κατανομή αυτού του ΤΑC στα ύδατα της NEAFC στις διάφορες περιοχές διαχείρισης θα πρέπει να τηρεί την αρχή της σχετικής σταθερότητας όπως ορίζεται στον Κανονισμό 2341/2002.»

ΔΗΛΩΣΗ 88/03

Δήλωση της Επιτροπής, και των αντιπροσωπιών του Βελγίου, της Δανίας, της Γερμανίας, της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, των Κάτω Χωρών, της Αυστρίας, της Πορτογαλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου

«Η Επιτροπή, καθώς και οι αντιπροσωπίες του Βελγίου, της Δανίας, της Γερμανίας, της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, των Κάτω Χωρών, της Αυστρίας, της Πορτογαλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου δηλώνουν ακόμη ότι τα αλιεύματα του μη κατανεμηθέντος ΤΑC γάδου του είδους routassou στη ζώνη διακανονισμού της NEAFC κατά το 2003 δεν θα ληφθούν υπόψη κατά την κατάρτιση πίνακα αλιευμάτων του παρελθόντος ενόψει της μελλοντικής κατανομής του εν λόγω ΤΑC».

Δήλωση της σουηδικής αντιπροσωπίας σχετικά με τη διάθεση ενός μη κατανεμηθέντος κοινοτικού ΤΑC γάδου του είδους routassou (προσφυγάκι) στη ζώνη διακανονισμού της NEAFC (Σύμβαση για την αλιεία στο βορειοανατολικό Ατλαντικό) για το 2003

« Η Σουηδία θεωρεί ότι η κοινή δήλωση 13 κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με τον καθορισμό ενός μη κατανεμηθέντος κοινοτικού ΤΑC γάδου του είδους routassou (προσφυγάκι) στη ζώνη διακανονισμού της NEAFC αντιβαίνει προς τις καθορισμένες κοινοτικές αρχές περί κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων και, συνεπώς, δεν μπορεί να γίνει δεκτή από τη Σουηδία.

Η Σουηδία έχει πραγματικό συμφέρον για την αλιεία γάδου του είδους routassou (προσφυγάκι) στη ζώνη διακανονισμού της NEAFC. Η μελλοντική κατανομή νέας κοινοτικής ποσόστωσης στα ύδατα αυτά στις ζώνες I και II ICES, όπου δεν υπάρχει σήμερα κατανομή, πρέπει να θεωρηθεί ως σύσταση νέων αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 20 παρ. 2 του κανονισμού 2371/2002. Υπό τις συνθήκες αυτές, το Συμβούλιο αποφασίζει για την κατανομή των δυνατοτήτων αυτών λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα κάθε κράτους μέλους.

Η δήλωση ότι τα αλιεύματα του μη κατανεμηθέντος ΤΑC γάδου του είδους routassou σε οιαδήποτε περιοχή της ζώνης διακανονισμού NEAFC το 2003 δεν πρέπει να ληφθούν υπόψη στη μελλοντική κατανομή του εν λόγω ΤΑC, εισάγει διακρίσεις και δεν συνάδει ούτε με την κοινοτική νομοθεσία ούτε με τις καθιερωμένες πρακτικές για την κατανομή αλιευτικών δυνατοτήτων.

Προκειμένου να μην τεθούν σε κίνδυνο τα αποθέματα γάδου του είδους routassou, η Επιτροπή έχει ζητήσει κατά την τελευταία πενταετία από τα κράτη μέλη να απέχουν της αλιείας γάδου του είδους routassou στη ζώνη διακανονισμού NEAFC. Η Σουηδία ικανοποίησε το αίτημα αυτό, παρά το γεγονός ότι και νομικές δυνατότητες υπήρχαν και πραγματικό ενδιαφέρον των σουηδών αλιέων για την εν λόγω αλιεία. Η δήλωση ότι δεν πρέπει να υπολογίζονται τα αλιεύματα στη ζώνη διακανονισμού NEAFC το 2003 για τις μελλοντικές κατανομές θα σήμαινε συνεπώς ότι οι σουηδοί αλιείς τιμωρούνται για την υπεύθυνη στάση που τήρησαν οι αρχές της χώρας τους.»

Δήλωση του Συμβουλίου

«Το Συμβούλιο αναγνωρίζει την ιδιαίτερη σημασία, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, της εφαρμογής των γενικών κοινοτικών κανόνων περί ελέγχου που προβλέπεται από τον κανονισμό αριθ. 2847/93 της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής.»

Δήλωση του Συμβουλίου

(σχετικά με το άρθρο 2)

«Το Συμβούλιο εξασφαλίζει ότι η χρησιμοποιούμενη ορολογία για τις εξαιρέσεις του άρθρου 2 της παρούσας οδηγίας συμπίπτει, στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, με εκείνη που θα χρησιμοποιείται για τις ίδιες εξαιρέσεις βάσει του μελλοντικού κανονισμού για την εναρμόνιση ορισμένων διατάξεων κοινωνικού περιεχομένου στον τομέα των οδικών μεταφορών.»

ο
ο ο

Αιτιολόγηση ψήφου της Γερμανίας

«Η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας απέχει της ψηφοφορίας όσον αφορά την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την αρχική επιμόρφωση και την περιοδική κατάρτιση των οδηγών ορισμένων οδικών οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών, διότι :

- δεν κατέστη δυνατό να διαλυθούν οι αμφιβολίες που επικρατούν γενικότερα σε σχέση με τη συμβατότητα της οδηγίας με το άρθρο 150 της Συνθήκης ΕΚ, και
- παραμένει επίσης ασαφές το κατά πόσον η οδηγία, στην παρούσα μορφή της, θα έχει θετικές οικονομικές επιπτώσεις, ιδίως δε το κατά πόσον το βάρος που συνεπάγεται η εφαρμογή της για τις επιχειρήσεις, τους πολίτες και τη διοίκηση θα αντισταθμίζεται δεόντως από τα οφέλη που αναμένονται από αυτήν.»

ΑΠΟΔΕΣΜΕΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

ΔΗΛΩΣΗ 92/03

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της του Νοεμβρίου 2002, υπέβαλε στο Συμβούλιο προσέγγιση σχετικά με την αποδέσμευση της κοινοτικής βοήθειας.

Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τις εργασίες του ΟΟΣΑ/EAB σχετικά με την αποδέσμευση, επανεπιβεβαιώνει την υποστήριξή της προς την έννοια της αποδέσμευσης και τον εν δυνάμει ρόλο της στη βελτίωση της συνεργασίας για την ανάπτυξη.

Βάσει των αποτελεσμάτων των συζητήσεων στο Συμβούλιο σχετικά με την προσέγγιση αυτήν, η Επιτροπή θα υποβάλει νομοθετικές προτάσεις προκειμένου να παράσχει μέσο για την ενσωμάτωση της προσέγγισης της αποδέσμευσης της βοήθειας σε όλες τις σχετικές νομικές βάσεις των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων για την ανάπτυξη.»

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

ΔΗΛΩΣΗ 93/03

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (σχετικά με το άρθρο 10, παρ. 1, δεύτερη περίοδος) όσον αφορά την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταπολέμηση των ασθενειών που οφείλονται στη φτώχεια (AIDS, ελονοσία και φυματίωση) στις αναπτυσσόμενες χώρες

«Η Επιτροπή, ενόψει των προτεραιοτήτων για το 2004 και των συνεπειών τους για την προετοιμασία του προγραμματισμού των Δημοσιονομικών Προοπτικών του 2005-2006 οι οποίες καθορίζονται στην απόφαση της Επιτροπής της 5ης Μαρτίου 2003 περί Ετήσιας Στρατηγικής Πολιτικής [COM (2003) 83 final], επιβεβαιώνει ότι το αυξημένο δημοσιονομικό πλαίσιο για τον παρόντα κανονισμό (351 εκατομμ. ευρώ) μπορεί να ενταχθεί στον Τομέα 4 των Δημοσιονομικών Προοπτικών και, συγκεκριμένα, στο αυξημένο συνολικό κονδύλιο το οποίο προβλέπεται για την αναπτυξιακή πολιτική σύμφωνα με προϋπολογισμό βάσει δραστηριοτήτων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν προτίθεται να προτείνει τη χρησιμοποίηση των μέσων που προβλέπει η Διοργανική Συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999, ούτε να προτείνει την κινητοποίηση κονδυλίων πέραν του ισχύοντος κονδυλίου του Τομέα 4.»

ΔΗΛΩΣΗ 94/03

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (σχετικά με το άρθρο 10, παρ. 1, δεύτερη περίοδος) όσον αφορά την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη στήριξη πολιτικών και δράσεων που αφορούν την αναπαραγωγική και τη σεξουαλική υγεία και τα συναφή δικαιώματα στις αναπτυσσόμενες χώρες

«Η Επιτροπή, ενόψει των προτεραιοτήτων για το 2004 και των συνεπειών τους για την προετοιμασία του προγραμματισμού των Δημοσιονομικών Προοπτικών του 2005-2006 οι οποίες καθορίζονται στην απόφαση της Επιτροπής της 5ης Μαρτίου 2003 περί Ετήσιας Στρατηγικής Πολιτικής [COM (2003) 83 final], επιβεβαιώνει ότι το αυξημένο δημοσιονομικό πλαίσιο για τον παρόντα κανονισμό (73,95 εκατομμ. ευρώ) μπορεί να ενταχθεί στον Τομέα 4 των Δημοσιονομικών Προοπτικών και, συγκεκριμένα, στο αυξημένο συνολικό κονδύλιο το οποίο προβλέπεται για την αναπτυξιακή πολιτική σύμφωνα με προϋπολογισμό βάσει δραστηριοτήτων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν προτίθεται να προτείνει τη χρησιμοποίηση των μέσων που προβλέπει η Διοργανική Συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999, ούτε να προτείνει την κινητοποίηση κονδυλίων πέραν του ισχύοντος κονδυλίου του Τομέα 4.»

ΔΗΛΩΣΗ 95/03

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (σχετικά με το άρθρο 10, παρ. 1, δεύτερη περίοδος) όσον αφορά την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταπολέμηση των ασθενειών που οφείλονται στη φτώχεια (AIDS, ελονοσία και φυματίωση) στις αναπτυσσόμενες χώρες

«Το Συμβούλιο σημειώνει τη δήλωση της Επιτροπής.

Το Συμβούλιο δηλώνει ότι η απόφασή του να μην αντιταχθεί στην τροπολογία που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για το άρθρο το οποίο καθορίζει το δημοσιονομικό πλαίσιο του κανονισμού περί ενδεχόμενης χρησιμοποίησης του μέσου δημοσιονομικής ευελιξίας που προβλέπεται από τη Διοργανική Συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999, δεν συνιστά προηγούμενο.

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι οιαδήποτε απόφαση να χρησιμοποιηθεί το μέσο ευελιξίας, θα ληφθεί από κοινού από τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, σύμφωνα με τους κανόνες ψηφοφορίας, δυνάμει του άρθρου 272, παρ. 9, πέμπτο εδάφιο της Συνθήκης ΕΚ.»

ΔΗΛΩΣΗ 96/03

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (σχετικά με το άρθρο 10, παρ. 1, δεύτερη περίοδος) σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη στήριξη πολιτικών και δράσεων που αφορούν την αναπαραγωγική και τη σεξουαλική υγεία και τα συναφή δικαιώματα στις αναπτυσσόμενες χώρες

«Το Συμβούλιο σημειώνει τη δήλωση της Επιτροπής.

Το Συμβούλιο δηλώνει ότι η απόφασή του να μην αντιταχθεί στην τροπολογία που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για το άρθρο το οποίο καθορίζει το δημοσιονομικό πλαίσιο του κανονισμού περί ενδεχόμενης χρησιμοποίησης του μέσου δημοσιονομικής ευελιξίας που προβλέπεται από τη Διοργανική Συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999, δεν συνιστά προηγούμενο.

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι οιαδήποτε απόφαση να χρησιμοποιηθεί το μέσο ευελιξίας, θα ληφθεί από κοινού από τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, σύμφωνα με τους κανόνες ψηφοφορίας, δυνάμει του άρθρου 272, παρ. 9, πέμπτο εδάφιο της Συνθήκης ΕΚ.»

ΔΗΛΩΣΗ 97/03

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (σχετικά με το άρθρο 10, παρ. 1, δεύτερη περίοδος) όσον αφορά την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταπολέμηση των ασθενειών που οφείλονται στη φτώχεια (AIDS, ελονοσία και φυματίωση) στις αναπτυσσόμενες χώρες

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι αποφάσισαν να μην αντιταχθούν στην τροπολογία που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά το άρθρο το οποίο καθορίζει το δημοσιονομικό πλαίσιο του κανονισμού σχετικά με την ενδεχόμενη προσφυγή στο μέσο δημοσιονομικής ευελιξίας που προβλέπεται από τη διοργανική συμφωνία της 16ης Μαΐου 1999, διότι εκτιμούν ότι το εν λόγω μέσο είναι ανεφάρμοστο καθόσον ο κανονισμός θα μπορεί να χρηματοδοτείται από τον Τομέα 4 των δημοσιονομικών προοπτικών, χωρίς να είναι απαραίτητη η προσφυγή στο μέσο αυτό.»

ΔΗΛΩΣΗ 98/03

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ (σχετικά με το άρθρο 10, παρ. 1, δεύτερη περίοδος) όσον αφορά την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη στήριξη πολιτικών και δράσεων που αφορούν την αναπαραγωγική και τη σεξουαλική υγεία και τα συναφή δικαιώματα στις αναπτυσσόμενες χώρες

«Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι αποφάσισαν να μην αντιταχθούν στην τροπολογία που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά το άρθρο το οποίο καθορίζει το δημοσιονομικό πλαίσιο του κανονισμού σχετικά με την ενδεχόμενη προσφυγή στο μέσο δημοσιονομικής ευελιξίας που προβλέπεται από τη διοργανική συμφωνία της 16ης Μαΐου 1999, διότι εκτιμούν ότι το εν λόγω μέσο είναι ανεφάρμοστο καθόσον ο κανονισμός θα μπορεί να χρηματοδοτείται από τον Τομέα 4 των δημοσιονομικών προοπτικών, χωρίς να είναι απαραίτητη η προσφυγή στο μέσο αυτό.»

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τα άρθρα 9 παράγραφος 2 στοιχείο γ και 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ

«Η Επιτροπή προτίθεται να αποδώσει στον όρο «ισότιμα μέσα» περιοριστική ερμηνεία, ήτοι ότι μόνο μέσα που είναι λειτουργικώς ισότιμα προς ένα οικονομικό σχέδιο μπορούν να εγκρίνονται από τη μητρική εταιρία».

ΔΗΛΩΣΗ 100/03

Διοργανική δήλωση

«Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή τονίζουν την ανάγκη να εξασφαλίσουν τα κράτη μέλη ότι υφίστανται πράγματι επαρκείς οικονομικοί πόροι για τις δραστηριότητες παροπλισμού και διαχείρισης των αποβλήτων, οι οποίες ελέγχονται στα κράτη μέλη, και ότι οι πόροι αυτοί διατίθενται πράγματι για τους σκοπούς για τους οποίους ορίστηκαν και η διαχείρισή τους διενεργείται με διαφάνεια, κατά τρόπον ώστε να μην παρεμποδίζεται ο ανταγωνισμός με δίκαιους όρους στην αγορά της ενέργειας.»

ΔΗΛΩΣΗ 101/03

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπείας

«Κατά την άποψη της Γερμανίας, η διοργανική δήλωση περιττεύει, καθότι οι πόροι για τον παροπλισμό δεν καλύπτονται από τους σκοπούς της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά της ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 96/92/EK (άρθρο 1). Ομοίως, κατά την άποψη της Γερμανίας, η έννοια της φράσης 'η διαχείρισή τους διενεργείται με διαφάνεια' είναι ότι 'η διαχείριση διενεργείται βάσει των κανόνων της κοινής αγοράς'.»

ΔΗΛΩΣΗ 102/03

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή σημειώνει πως είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί ότι η διαχείριση των πόρων που έχουν οριστεί για τις δραστηριότητες παροπλισμού και διαχείρισης των αποβλήτων, οι οποίες συνδέονται με τους στόχους της Συνθήκης Ευρατόμ, διενεργείται με διαφάνεια, και ότι οι πόροι χρησιμοποιούνται μόνο για τον προαναφερόμενο σκοπό. Στη συνάρτηση αυτή, η Επιτροπή προτίθεται, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων της βάσει των διατάξεων της Συνθήκης Ευρατόμ, να δημοσιεύει ετήσια έκθεση σχετικά με τη χρήση των πόρων για τον παροπλισμό και τη διαχείριση των αποβλήτων. Η Επιτροπή θα αποδώσει ιδιαίτερη προσοχή στην εξασφάλιση της πλήρους εφαρμογής των σχετικών διατάξεων του κοινοτικού δικαίου».

Άλλες δηλώσεις

ΔΗΛΩΣΗ 103/03

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τα άρθρα 10 παράγραφος 2 στοιχείο γ και 15 παράγραφος 2 στοιχείο γ)

«Η Επιτροπή προτίθεται να αποδώσει στον όρο 'ισότιμα μέσα' μια περιοριστική ερμηνεία, ήτοι ότι μόνον όργανα που είναι λειτουργικώς ισότιμα προς ένα οικονομικό σχέδιο μπορούν να εγκρίνονται από τη μητρική εταιρία».

Δήλωση της ιταλικής αντιπροσωπίας

«Ενώ αναγνωρίζει τις μακροπρόθεσμες ωφέλειες όσον αφορά τη μείωση της συμφόρησης η οποία θα προκύψει από την πλήρη εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η ιταλική αντιπροσωπία συνιστά να δοθεί μεγάλη προσοχή, κατά την εφαρμογή των αρχών που εκτίθενται στο Άρθρο 6 και κατά την περαιτέρω εξέλιξη των κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τη διαχείριση της συμφόρησης, ούτως ώστε να αποφευχθεί ενδεχόμενη αύξηση των τιμών για τους τελικούς χρήστες.»

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2512ο Συμβούλιο Απασχόλησης, Κοινωνικής Πολιτικής, Υγείας και Καταναλωτών της 2ας και 3ης Ιουνίου 2003 Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής καταγωγής Ινδίας Έγγρ. 9320/03 Κανονισμός του Συμβουλίου για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, καταγωγής Ουγγαρίας, και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στην Ουγγαρία Έγγρ. 9034/1/03 REV 1 Κανονισμός του Συμβουλίου για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, καταγωγής Εσθονίας, και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στην Εσθονία Έγγρ. 8953/1/03 REV 1 Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, και εκείνων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι Έγγρ. 9155/03 Απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών, σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης καθώς και για άλλα μέτρα ανοίγματος της αγοράς και για την έγκριση της προσωρινής εφαρμογής της Έγγρ. 8334/03 Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου για την καταπολέμηση του στιγματισμού και των διακρίσεων που συνδέονται με ψυχικές ασθένειες Έγγρ. 9571/03 + COR 1 (fi)	

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2513ο Συμβούλιο οικονομικών και χρηματοδοτικών θεμάτων της 3ης Ιουνίου 2003	
Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου για την ίδρυση του ευρωπαϊκού οργανισμού περιβάλλοντος και του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον Έγγρ. 8239/03 + ADD 2 + ADD 1	
Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων Έγγρ. 8240/03 + ADD 2 + ADD 1	
Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού ασφαλείας της αεροπορίας Έγγρ. 8241/03 + ADD 2 + ADD 1	
Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για την ασφάλεια στη θάλασσα Έγγρ. 8242/03 + ADD 2 + ADD 1	
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Γαλλία - Εφαρμογή του άρθρου 104, παράγραφος 6 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Έγγρ. 10124/03	

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΆΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιο- ποιούμενες ψηφοφορίες
2514ο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 5ης Ιουνίου 2003 Πράξη του Συμβουλίου για την τροποποίηση της πράξης του Συμβουλίου της 3ης Νοεμβρίου 1998 σχετικά με την έγκριση κανόνων που αφορούν την προστασία του απορρήτου της Europol Έγγρ. 8939/03 Πράξη του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης που εφαρμόζεται στο προσωπικό της Ευρώπης Έγγρ. 8943/03 Κοινή δράση για τη Στρατιωτική Επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό Έγγρ. 9955/03 + REV 1 (en) + COR 1 (fr) + COR 2 (it) Κοινή θέση του Συμβουλίου σχετικά με την ενημέρωση της κοινής θέσης 2001/931/ΚΕΠΠΑ για την εφαρμογή ειδικών μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την κατάργηση της Κοινής Θέσης 2002/976/ΚΕΠΠΑ Έγγρ. 10123/03 Συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την έκδοση και την αμοιβαία δικαστική συνδρομή Έγγρ. 9153/03 + COR 1 έως 7 και Διαδικασία σχετικά με τα σχέδια συμφωνιών δικαστικής συνεργασίας με τις ΗΠΑ Έγγρ. 8296/2/03 REV 2 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2515ο Συμβούλιο Μεταφορών/Τηλεπικοινωνιών/Ενέργειας της 5ης και 6ης Ιουνίου 2003 Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με την ανανέωση της συμφωνίας συνεργασίας στο πεδίο της επιστήμης και τεχνολογίας ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και την κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας Έγγρ. 9554/03 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 360/2000 στις εισαγωγές πυρωμένης αδρανούς μαγνησίας (φρυγμένης) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Έγγρ. 9456/03	

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιο- ποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1334/1999 του Συμβουλίου στις εισαγωγές οξειδίου του μαγνησίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Έγγρ. 9453/03 2516ο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας της 11ης, 12ης, 17ης, 18ης, 19ης, 25ης και 26ης Ιουνίου 2003 Πρόταση Απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, σχετικά με την παράταση ισχύος του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Μαυρικίου για την αλιεία στα ύδατα του Μαυρικίου και για το διάστημα από 3ης Δεκεμβρίου 2002 έως της 2ας Δεκεμβρίου 2003 Έγγρ. 9381/03 Απόφαση του Συμβουλίου για την έναρξη της στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό Έγγρ. 10200/03 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Έγκριση docs 9010/03 + COR 1 (fr), 9011/03 + COR 1 (fr), 9012/03, 9013/03 + COR 1 (fr), 9014/03, 9015/03, 9016/03 + COR 1 (fr), 9017/03 + COR 1 (fr), 9018/03, 9019/03, 9020/03 + COR 1 (fr), 9021/03 + COR 1 (fr) Απόφαση του Συμβουλίου για την αναθεώρηση του καταστατικού της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής Έγγρ. 8750/03 + COR 1 (fi) Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2000/604/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη σύνθεση και το καταστατικό της Επιτροπής Οικονομικής Πολιτικής Έγγρ. 9667/03	

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιο- ποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου περί θεσπίσεως αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, καταγωγής Σλοβενίας, και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Σλοβενία Έγγρ. 9315/03	Κατά: Ιτ.
Κανονισμός του Συμβουλίου περί θεσπίσεως αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, καταγωγής Λετονίας, και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Λετονία Έγγρ. 9487/03	
Κανονισμός του Συμβουλίου περί θεσπίσεως αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, καταγωγής Λιθουανίας, και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Λιθουανία Έγγρ. 9489/03	
Κανονισμός του Συμβουλίου για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Σλοβακική Δημοκρατία Έγγρ. 9842/03	
Κανονισμός του Συμβουλίου για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στην Τσεχική Δημοκρατία Έγγρ. 9841/03	
Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την πρόληψη και τη μείωση των επιβλαβών συνεπειών για την υγεία που συνδέονται με την τοξικομανία Έγγρ. 8069/03	
Γενικοί Προσανατολισμοί των Οικονομικών Πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας (για την περίοδο 2003-2005) Έγγρ. 10782/03	

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Δεύτερη σιδηροδρομική δέσμη - Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 96/48/EK του Συμβουλίου σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας και της οδηγίας 2001/16/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος Έγγρ. 8556/03 + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) - Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων, η οποία τροποποιεί τη οδηγία 95/18/EK του Συμβουλίου σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και την οδηγία 2001/14/EK σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφάλειας Έγγρ. 8557/03 + COR 1 (de,el,en,es,pt) + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) + ADD 1 - Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων Έγγρ. 8011/2/03 REV 2 - Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο στις 25 Ιουνίου 2003 για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων (Κανονισμός για τον Οργανισμό) Έγγρ. 8558/03 + REV 1 (nl) Κοινή θέση που υιοθέτησε το Συμβούλιο για την έκδοση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί την οδηγία 94/35/EK για τα γλυκαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα Έγγρ. 9714/03 + COR 1 (de) + COR 2 (fr) + ADD 1	Κατά: Β, Γαλ., Λ

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιο- ποιούμενες ψηφοφορίες
2517ο Συμβούλιο Περιβάλλοντος της 13ης Ιουνίου 2003 Απόφαση του Συμβουλίου για την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο Πρωτόκολλο της Σύμβασης του 1979 για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση, για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους 8565/03 + REV 1 (de,it,nl,en,da,el,es,pt,fi,sv) + REV 2 (pt) Κανονισμός του Συμβουλίου για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2000 στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο με σπείρωμα καταγωγής Βραζιλίας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο που αποστέλλονται από την Αργεντινή, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Αργεντινής είτε όχι, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές από έναν εισαγωγέα της Αργεντινής Έγγρ. 9717/03 Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την παρακολούθηση των δασών και των περιβαλλοντικών αλληλεπιδράσεων στην Κοινότητα (Εμφαση στα δάση) Έγγρ. 8243/03 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + ADD 2 Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ασφάλεια των αεροσκαφών τρίτων χωρών τα οποία χρησιμοποιούν κοινοτικούς αερολιμένες Έγγρ. 8478/03 + ADD 1 2518ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 16ης Ιουνίου 2003 Απόφαση του Συμβουλίου η οποία αφορά το καθεστώς που εφαρμόζεται στους αποσπασμένους στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εθνικούς εμπειρογνώμονες και στρατιωτικούς Έγγρ. 10022/03 + REV 1 (fr) Κοινή θέση του Συμβουλίου για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο Έγγρ. 10400/03 + COR 1 (es) + REV 1 (fr)	

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιο- ποιούμενες ψηφοφορίες
- Κοινή δράση του Συμβουλίου για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή Έγγρ. 10376/03 - Κοινή Δράση του Συμβουλίου για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας Έγγρ. 10378/03 - Κοινή δράση του Συμβουλίου για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αφρικανική Περιοχή των Μεγάλων Λιμνών Έγγρ. 10379/03 - Κοινή Δράση του Συμβουλίου για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν Έγγρ. 10380/03 - Κοινή δράση του Συμβουλίου για την παράταση της εντολής του ειδικού αντιπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης προκειμένου να ενεργεί ως ειδικός συντονιστής του Συμφώνου Σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη Έγγρ. 10381/03 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά της Λιβύης Έγγρ. 10008/03 + REV 1 (fi) Συμφωνία υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικών εμπορικών προτιμήσεων για γεωργικά προϊόντα, βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο Έγγρ. 9774/03 Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας σχετικά με τη συνεργασία για την αντιμετώπιση των ανταγωνιστικών δραστηριοτήτων Έγγρ. 7122/03 + COR 1 + COR 2 (sv) + COR 3 (el) + COR 4 (sv) + REV 1 (en)	

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιο-ποιούμενες ψηφοφορίες
Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πολυετούς προγράμματος (2004-2006) για την αποτελεσματική ενσωμάτωση των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) στα ευρωπαϊκά συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης (πρόγραμμα <i>e Learning</i>) Έγγρ. 8642/03 + COR 1 (f) + COR 2 (fr) + COR 3 (fi) + ADD 1 Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος για την αύξηση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και για την προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες (Erasmus Mundus) (2004-2008) Έγγρ. 8644/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + ADD 1 REV 1 + COR 1 (en) Σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003 Κοινή στρατηγική του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για την τροποποίηση της κοινής στρατηγικής 1999/414/ΚΕΠΠΑ όσον αφορά τη Ρωσία για την παράταση της περιόδου εφαρμογής της Έγγρ. 10213/03 Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 19 Ιουνίου 2003 Προστασία του άμαχου πληθυσμού από πυρηνικές, ραδιολογικές, βιολογικές και χημικές τρομοκρατικές επιθέσεις Έγγρ. 9787/1/03 REV 1 Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 20 Ιουνίου 2003 Απόφαση του Συμβουλίου περί εφαρμογής της κοινής θέσης 2003/297/ΚΕΠΠΑ όσον αφορά τη Βιρμανία/Μυανμάρ Έγγρ. 10517/03	Κατά: Γερ.

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιο- ποιούμενες ψηφοφορίες
Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 23 Ιουνίου 2003 Κοινή θέση του Συμβουλίου για τον έλεγχο της διαμεσολάβησης με αντικείμενο όπλα Έγγρ. 10196/03 + COR 1 (pt)	
Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 24 Ιουνίου 2003 Κοινή δράση του Συμβουλίου για τη συνέχιση του Προγράμματος Συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μη διάδοση και τον αφοπλισμό στη Ρωσική Ομοσπονδία Έγγρ. 10391/03 και δημοσιονομικό δελτίο ως έχει στο παράρτημα του Έγγρ. 10416/03	
Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 25 Ιουνίου 2003 Κοινή δράση του Συμβουλίου σχετικά με τη συνεισφορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διαδικασία διευθέτησης των συγκρούσεων στη Γεωργία/Νότια Οσσετία Έγγρ. 10478/03	
Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 27 Ιουνίου 2003 Απόφαση του Συμβουλίου για την εφαρμογή της Κοινής Θέσης 2003/280/ΚΕΠΠΑ προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ΤΡΙΥ) Έγγρ. 10431/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (da) + REV 1 (pt) - Κοινή θέση του Συμβουλίου σχετικά με την ενημέρωση της κοινής θέσης 2001/931/ΚΕΠΠΑ για την εφαρμογή ειδικών μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την κατάργηση της Κοινής Θέσης 2003/402/ΚΕΠΠΑ Έγγρ. 10832/03, περιλαμβανομένου του παραρτήματός του - Απόφαση του Συμβουλίου για την εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 2002/974/ΕΚ Έγγρ. 10836/03, περιλαμβανομένου του παραρτήματός του	

ΙΟΥΝΙΟΣ 2003	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 30 Ιουνίου 2003 Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ουγκάντας καθώς και μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό σχετικά με το καθεστώς των δυνάμεων της στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό Εξουσιοδότηση για τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων βάσει του άρθρου 24 της ΣΕΚ Έγγρ. 10773/03 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II και III	